



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
GIANNINO CARUANA DEMAJO**

Seduta tad-19 ta' Ottubru, 2010

Citazzjoni Numru. 359/2005

Marouska Cesare

Versus

Shaun Bonello

1. F'din il-kawża l-attriċi qiegħad tfittex għad-danni li ġarrbet metta korriet f'incident tat-triq.
2. L-attriċi fissret illi fis-7 ta' Awissu 2004 hija kienet riekba bħala passiġġiera jew *pillion rider* fuq mutur misjuq minn ċertu Charlot Spiteri. Dak in-nhar, f'Bañar iċ-Ċagħaq, il-mutur intlaqat minn vettura misjuqa mill-konvenut u fl-incident miet Charlot Spiteri u l-attriċi ġarrbet ġrieħi li ma tfieq minnhom, hekk illi tbat minn debilità ta' 16%. Billi qiegħda tgħid illi l-incident seħħ bi ħtija tal-konvenut waħdu, iżda għalxejn sejħitlu, ukoll b'ittra ufficjali tal-5 ta' April 2005, biex jersaq għal-likwidazzjoni u l-ħlas tad-danni, l-attriċi fetħet din il-kawża u qiegħda titlob illi l-qorti, wara illi (1) tgħid illi l-incident seħħ bi ħtija tal-konvenut waħdu u (2) tillikwida d-danni li ġarrbet l-attriċi,

(3) tikkundanna lill-konvenut iħallas id-danni hekk likwidati, flimkien mal-imgħax u l-ispejjeż, fosthom dawk tal-ittra uffiċjali tal-5 ta' April 2005 u tal-mandat kawtelatorju ippreżentat flimkien maċ-ċitazzjoni.

3. Il-konvenut ressaq l-eċċezzjoni illi l-ħtija kienet tas-sewqan ta' Charlot Spiteri, u illi għalhekk il-konvenut ma jwegħibx għad-danni li garrbet l-attriċi.

4. Kif rakkontat mill-attriċi u mix-xhieda mressqa minnha, l-incident seħħ hekk: L-attriċi kienet riekba fuq mutur misjuq minn Charlot Spiteri; magħhom kien hemm koppja oħra fuq mutur ieħor, misjuq mix-xhud James Callus. Kienu qegħdin fit-Triq tas-Salini sejr in lejn Buġibba, *i.e.* fuq il-karreġġjata tan-naħa tal-art, u ż-żewġ muturi kienu jinstaqu qrib xulxin. Ftit qabel ma waslu quddiem il-*Coastline Hotel* James Callus qabeż il-vettura tal-marka *Subaru* li kien hemm quddiemhom, li kienet misjuqa mix-xhud Peter Paul Degiorgio. Charlot Spiteri baqa' jsuq wara s-*Subaru* ta' Degiorgio.

5. Ftit ħin wara l-konvenut, li kien qiegħed isuq *Renault* ġej mill-inħawi ta' Buġibba sejjer lejn Baħar iċ-Ċagħaq, u għalhekk kien qiegħed isuq lejn il-muturi u s-*Subaru*, *i.e.* fil-karreġġjata tan-naħa tal-baħar, qabeż xi vetturi oħra sejr in fl-istess direzzjoni tiegħu u biex jagħmel hekk invada l-karreġġjata tal-muturi u tas-*Subaru*, li f'dak il-ħin kienu laħqu qabżu l-*Coastline Hotel*. Biex ma jintlaqatx Callus ġibed lejn ix-xellug, u bħalu għamel Degiorgio. Ir-*Renault* tal-konvenut iżda laqtet il-ġenb ta' wara tas-*Subaru* ta' Degiorgio, laqtet il-mutur ta' Charlot Spiteri, li fuqu kienet riekba l-attriċi, u baqgħet iddur fuqha nfisha sakemm waqfet mal-bankina fuq in-naħa l-oħra tat-triq, nofsha imdawra lejn id-direzzjoni mnejn kienet ġejja, kif muri fuq l-iskizz imħejji mill-Perit Valerio Schembri¹.

6. Bid-daqqa bejn ir-*Renault* tal-konvenut u l-mutur, miet Charlot Spiteri u korriet l-attriċi.

7. Il-konvenut, min-naħa l-oħra, igħid illi kien il-mutur misjuq minn Charlot Spiteri li, biex jaqbeż is-*Subaru*, daħal fil-karreġġjata tiegħu u ħabat mar-*Renault*. Bid-daqqa nkisret il-parabrezza tar-*Renault* f'wiċċ il-konvenut u dan tilef il-kontroll tal-vettura, li spiċċat kif muri fuq l-iskizz.

¹ Fol. 114.

8. Il-verżjoni tal-attriċi hija korroborata minn diversi xhieda; il-konvenut kien waħdu fil-karrozza tiegħu.

9. Ix-xhud Joseph Zammit, li kien maħtur bħala espert mill-maġistrat inkwirenti, xehed illi “l-incident seħħ fil-karreġġjata tax-xellug meta mid-direzzjoni tas-*Salina Coast Hotel* sejjer lejn San Pawl il-Baħar, hekk kif tiskorri l-istess lukanda”². Sab ukoll brix mal-art u *débris* fl-istess karreġġjata, i.e. dik li minnha kienu għaddjinn il-muturi u s-*Subaru*.

10. Dan jaqbel mal-verżjoni tal-attriċi. Madankollu hemm xi dettalji li joħolqu dubji.

11. Fir-relazzjoni li hejja għall-inkjesta, l-espert Zammit qal illi sid is-*Subaru*, i.e. ix-xhud Degiorgio, ilmenta miegħu illi s-*Subaru* ntlaqtet mill-mutur³, mhux mir-*Renault* tal-konvenut. Tassew illi dak il-ħin Degiorgio ma kienx qiegħed jixhed taħt ġurament, waqt li, meta xehed b'*affidavit*⁴ kif ukoll meta kien kontro-eżaminat quddiem il-qorti⁵, xehed illi l-vettura tiegħu ntlaqtet mir-*Renault* tal-konvenut mhux mill-mutur. Madankollu, kliem ix-xhieda fuq il-post tal-incident u ftit tal-ħin biss wara li jkun seħħ ma huwiex nieqes minn kull relevanza. Sfortunatament, lill-espert dak il-ħin deherlu li ma kellux għalfejn jara jekk il-ħsara fuq is-*Subaru* kinitx saret b'daqqa mar-*Renault* jew mal-mutur⁶, għalkemm, fiċ-ċirkostanzi, dan kien fattur relevanti biex tifhem kif seħħ l-incident.

12. Dettall ieħor li jħasseb lill-qorti huwa illi, għalkem huwa minnu illi l-vetturi spiċċaw fuq il-karreġġjata tal-mutur, fejn jidher ukoll brix mal-art u xi hwejjeġ oħra, l-ewwel biċċa ta' *débris* – il-fdalijiet tal-mera tal-mutur li fuqu kienet l-attriċi – instabet fuq il-karreġġjata l-oħra, dik tal-konvenut. Dan x'aktarx jindika illi l-ewwel ħabta seħħet fuq il-karreġġjata tal-konvenut għax jekk bid-daqqa l-mutur intefa' lejn ix-xellug tiegħu, tant illi spiċċa taħt il-bankina tax-xellug tiegħu, diffiċli tifhem kif il-mera bl-istess daqqa taret lejn il-lemin flok lejn ix-xellug ukoll.

13. Għalkemm ma tiskartax leġgerment ix-xhieda li xehdu favur it-teżi tal-attriċi, il-qorti ma hijiex sodisfatta,

² Fol. 63.

³ Fol. 79.

⁴ Fol. 32.

⁵ Foll. 137 et seq.

⁶ Fol. 68.

lanqas fuq bażi ta' probabilità, illi l-incident tassew seħħ kif qalu dawk ix-xhieda. Wara kollox, ix-xhieda *ponderantur non numerantur*. Temmen pjuttost illi kien il-mutur misjuq minn Charlot Spiteri li, biex jaqbeż is-*Subaru* u jerga' jiġi biswit il-mutur l-ieħor, daħal fil-karreġġjata tal-konvenut u ħabat mar-*Renault*, u din imbagħad, għax is-sewwiq bid-daqqa tilef il-kontroll, marret in-naħa l-oħra tat-triq u kaxkret il-mutur magħha. Dan jaqbel ukoll ma' dak li s-sewwiq tas-*Subaru* qal lill-espert Zammit fuq il-post tal-incident. Ma huwiex ukoll bla relevanza l-fatt illi meta seħħ l-incident Charlot Spiteri kellu livell ta' alkoħol fid-demm ferm ogħla minn kemm tippermetti l-liġi, u dan seta' fixkel il-ġudizzju tiegħu dwar jekk kienx għaqli jagħmel sorpass f'dik il-parti tat-triq u f'dawk il-kondizzjonijiet ta' traffiku.

14. Jekk tassew l-incident seħħ hekk, ma jistax jingħad illi l-konvenut jaħti għall-incident.

15. Għal dawn ir-raġunijiet, u billi ma hijiex sodisfatta illi lill-attriċi seħħilha li tegħleb l-oneru tal-prova, il-qorti taqta' l-kawża billi tiċċhad it-talbiet tal-attriċi u tikkundannaha tħallas l-ispejjeż tal-kawża.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----